

أَعْطَاهُ الصَّوءَ الْأَخْضَرَ.

□ أَذِنَ لَهُ بِالْبَدْءِ، وَاقَفَهُ عَلَى الْقِيَامِ يَعْمَلُ، أَعْطَاهُ إِشَارَةَ الْقَبُولِ.

[التعابير]

- لِقَمْعِ الْإِثْقَاصَةِ، أَعْطَاهُ الصَّوءَ الْأَخْضَرَ بِالرَّدِّ الدَّمَوِيِّ وَ الْوَحْشِيِّ.

[موقع الكاتب الليبي صلاح عبدالعزيز].

◇ سَمَحَ لَهُ يَعْمَلِ مَا يَشَاءُ، أَعْطَاهُ حُرِّيَّةَ التَّصَرُّفِ، وَأَعْطَاهُ إِشَارَةَ الْبَدْءِ.

★معرب .

إثراء

أعطاه الضوء الأخضر: هذا التعبير خرج عن حقيقة معناه إلى معنى مجازي؛ إذ هو كناية فالمراد أَذِنَ له بالبدء بأمر من الأمور، فهو تعبير اصطلاحى، جرى مجرى المثل، وشاع استعماله بهذا المعنى المجازي، واللون الأخضر مما يُثْفَال به؛ إذ يعني السماح بممارسة أمر من الأمور على عكس الضوء الأحمر أو الخط الأحمر الذي يرمز للمنع والتوقف عن القيام بأمر من الأمور وكلاهما مجاز.